I.C.E. TOOLS

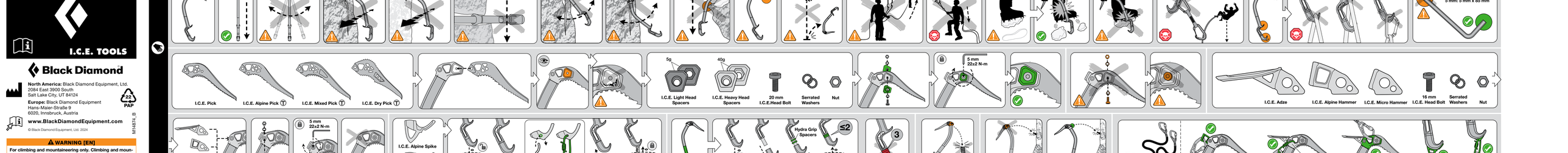
Black Diamond

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124
Europe: Black Diamond Equipment
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria
www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment Ltd. 2024

M14874_B

PAP



⚠ WARNING [EN]

For climbing and mountaineering only. Climbing and mountaineering are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. Minors and others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read understand and all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

KEY:
☹: Risk of serious injury or death
⚠: Risk of accident or injury
✓: Approved use
ⓘ: Examination required

INSTRUCTIONS FOR USE

▲ Keep instructions for future reference.

Black Diamond ice tools are designed for use in mountaineering and ice climbing and as a buried anchor for protection against falls. Some models are also designed for extreme mixed climbing (ice, rock and snow) and drytooling (mostly rock).

Good ice climbing technique develops with experience. The ability to read ice and find solid placements is painstakingly gained through experience and instruction, for which no piece of literature, no matter how complete, can substitute. Learn and practice the proper techniques for climbing and self-arresting before you rely on your ice tools.

Do not modify this product in any way or use hardware not supplied by Black Diamond.

(See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

Climbing gear must not come into contact with corrosive materials, such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline.

After contact with saltwater or salt air, always rinse and dry textile products, and rinse, dry and lubricate metal products.

(See accompanying illustrations)

INSPECTION, RETIREMENT AND LIFESPAN

Climbing gear does not last forever. Inspect your gear before and after each use, and retire it when it fails inspection or when it reaches its maximum lifespan, even if unused and properly stored.

Under normal use (20 to 50 days per year), the lifespan of a Type 1 Ⓑ ice axe is 5 years; a Type 2 Ⓒ ice axe is 3 years and a replaceable pick on a Type 2 Ⓓ ice axe is 1 year.

More frequent use or extreme climbing can reduce the lifespan of your ice tool. Ice activities that would reduce its lifespan are hitting rocks, twisting the axe and pick, and drytool climbing on rock.

Your ice tools are strong, but not indestructible. Any part of an ice tool could conceivably break. Ice climbing is hard on ice tools. Regular use will gradually weaken any tool. If a tool or component is worn but not obviously damaged it still may be ready for retirement. If you have any doubt about the dependability of a tool or component, or after a serious fall, retire it and get a new one. Anytime you retire a piece of gear, destroy it to prevent use.

(See accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORTATION

(See accompanying illustrations)

CHOOSING OTHER COMPONENTS

This product should be used in conjunction with appropriate CE certified mountaineering equipment.

ADOPTING USED GEAR

We strongly discourage secondhand use. You must know the history of your equipment to be able to trust it.

MARKINGS (WHERE FITTED)

BLACK DIAMOND: Name of the manufacturer.
✓: Black Diamond's logo.
XXXX: Batch number corresponding to the date of manufacture; for example, the number 3184 may appear which indicates the product was manufactured on the 184th day of 2023.
ⓘ: Instruction pictogram advising users to read the instructions and warnings.
T: Indicates the ice tool and/or pick are certified as a Type 2 ice tool, "intended for use on rock and/or snow and/or ice." Type 2 picks must pass higher strength requirements and are more durable than Type 1 picks. If an ice tool or pick is not marked Ⓣ, it is a Type 1 ice tool, "intended for use on ice."
CE 0082 : Indicates fulfillment of the requirements of the PPE Regulation (2016/425). Notified Body monitoring the manufacture of this PPE and performing the EU-type examination: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francia. This product conforms to EN 13089:2011+A2:2021 Mountaineering equipment - Ice-tools - Safety requirements and test methods.
UK : The UKCA mark of conformity indicates fulfillment of the requirements of PPE Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.
The Declarations of Conformity for this product may be viewed at www.blackdiamondequipment.com/DOC.

LIMITED WARRANTY

For 2 years following purchase or delivery unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer that our products are free from defects in materials and workmanship as originally sold. The Product will be repaired or replaced at our discretion. We do not warrant products which show normal wear and tear or that have been used or maintained improperly, modified or altered, or damaged in any manner. We reserve the right to require proof of purchase or ownership before warranty service.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Pour "escalade et l'alpinisme uniquement. L'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Les mineurs et autres personnes dans l'incapacité d'assumer cette responsabilité doivent pratiquer sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Vous êtes vous-même responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'intégralité des notices et des avertissements qui l'accompagnent, vous entraîner à l'utiliser correctement et vous familiariser avec ses possibilités et ses limites. Suivez une formation agréée. Contactez Black Diamond si vous avez un quelconque doute au sujet de l'utilisation du présent produit. Ne pas modifier le présent produit de quelque façon que ce soit. Le fait de ne lire et ne suivre ces avertissements peut être à l'origine de blessures graves ou de mort !

LÉGENDE:
☹: Risque de blessure grave ou de mort
⚠: Risque de blessure grave ou de mort
✓: Utilisation approuvée
ⓘ: Examen requis

NOTICE D'UTILISATION

▲ Veuillez conserver la notice pour consultation ultérieure.

Les piolets Black Diamond sont conçus pour être utilisés en alpinisme et en cascade de glace et comme ancrage enterré pour la protection contre les chutes. Certains modèles sont également conçus pour le mixte extrême (glace, neige et rocher) et le drytooling (rocher essentiellement).

Une bonne technique en cascade de glace ne peut s'acquérir qu'avec l'expérience. La capacité à lire la glace de vive ; le meilleur contre des rochers, tordre la tête et la lame et faire du drytooling.

Vos piolets sont robustes mais ils ne sont pas indestructibles. Chacune des parties d'un piolet présente un risque de rupture potentielle.

La cascade de glace est une discipline qui mène la vie dure aux piolets. Une utilisation régulière fragilise progressivement n'importe quel piolet. Si un piolet ou un des composants est usé mais n'est pas endommagé de manière évidente, il peut néanmoins être nécessaire de le mettre au rebut.

Si vous avez un quelconque doute quant à la fiabilité d'un piolet ou d'un composant, ou bien après une chute sévère, mettez celui-ci au rebut. Chaque fois que vous mettez au rebut une pièce de votre matériel, détruisez-la afin d'éviter toute utilisation ultérieure.

(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT

(Voir les illustrations jointes)

CHOIX DES ACCESSOIRES

Le présent produit doit être utilisé en combinaison avec du matériel d'alpinisme homologué certifié CE.

MATÉRIEL D'OCCASION

Nous vous déconseillons fortement d'utiliser du matériel d'occasion. Vous devez connaître les antécédents de votre matériel afin de pouvoir juger de sa fiabilité.

MARQUAGES (lorsque présents)

BLACK DIAMOND: Nom du fabricant.
✓: Logo de Black Diamond.
XXXX : Numéro de lot correspondant à la date de fabrication; le numéro 3184 indique par exemple que le produit a été fabriqué le 184ème jour de l'année 2023.
ⓘ: Pictogramme invitant l'utilisateur à lire les notices et avertissements.
CE 0082 : Répond aux exigences du règlement 2016/425 relatif aux Équipements de Protection Individuelle. Organisme notifié chargé de contrôler la fabrication de cet EPI et de réaliser l'examen UE de type : Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - France. Le présent produit est conforme à la norme EN 13089:2011+A1:2015 relative aux Équipements d'alpinisme et d'escalade - Outils à glace - Exigences de sécurité et méthodes d'essai.

(Siehe Abbildungen)

KONTROLLE, AUSSONDERUNG UND LEBENSDAUER

Kletterausrüstung hat eine begrenzte Lebensdauer. Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor und nach jedem Einsatz und sondern Sie sie aus, wenn sie die Überprüfung nicht besteht oder wenn die maximale Lebensdauer erreicht ist, selbst wenn die Ausrüstung richtig gelagert und noch nie verwendet wurde.

Unter normalen Bedingungen (20 bis 50 Tage pro Jahr) beträgt die Lebensdauer eines Eispickels des Typs „1" Ⓑ 5 Jahre, eines Eisgerätes des Typs „2" Ⓒ 3 Jahre und einer austauschbaren Haue für ein Gerät des Typs „2" Ⓓ 1 Jahr. Ein häufigerer oder ein sehr intensiver Gebrauch kann die Lebensdauer verringern. Zu den Situationen, die die Lebensdauer verringern können, gehören Aufschlagen auf Fels, Verklemmen von Gerät/Haue in Rissen und Drytooling.

Eisgeräte sind robust, aber nicht unzerstörbar. Theoretisch kann jede Komponente eines Eisgeräts brechen. Beim Eisklettern werden die Eisgeräte sehr stark beansprucht ausgesetzt. Durch den regelmäßigen Gebrauch werden die Eisgeräte schwächer. Auch wenn ein Eisgerät oder eine einzelne Komponente keine äußeren Schäden aufweist, kann es bereits so abgenutzt sein, dass es ausgesondert werden muss.

Wenn auch nur der geringste Zweifel an der Zuverlässigkeit eines Eisgeräts oder einer zugehörigen Komponente bestehen, oder nach einem schweren Sturz, sondern Sie diese Ausrüstung aus und erwerben Sie eine neue. Wenn Sie ein Stück Ausrüstung aussondern, zerstören bzw. entsorgen Sie es, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen)

AUSWAHL ZUSÄTZLICHER AUSRÜSTUNG

Dieses Produkt sollte stets zusammen mit einer passenden und CE-zertifizierten Bergsteigerausrüstung verwendet werden.

GEBRAUCHTE AUSRÜSTUNG

Von der Verwendung von Second Hand-Ausrüstung wird dringend abgeraten. Um Ausrüstung vertrauen zu können, müssen Sie genauestens über deren Vergangenheit informiert sein.

MARKIERUNGEN (wenn vorhanden)

BLACK DIAMOND: Name des Herstellers.
✓: Das Logo von Black Diamond.
XXXX: Chargennummer, die dem Herstellungsdatum entspricht; wenn beispielsweise die Nummer 3184 zu lesen ist, wurde das Produkt am 184. Kalendertag des Jahres 2023 hergestellt.
ⓘ: Das Gebrauchsanleitungs-Piktogramm weist Benutzer an, die Anleitungen und Warnungen zu lesen.
CE 0082 : Steht für die Einhaltung der Richtlinie zur Persönlichen Schutzausrüstung (2016/425). Überwachung des Herstellungsprozesses und EU-Typenüberprüfung erfolgt durch folgendes Zertifizierungsinstitut: Apave Exploitation France SAS (Zertifizierungsinstitut Nr. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – Frankreich. Dieses Produkt entspricht EN 13089:2011+A1:2015, „Bergsteigerausrüstung – Eisgeräte – Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren".
T: Gibt an, dass das Eisgerät und/oder die Haue der Kategorie „Typ 2" angehört und „zur Verwendung an Fels und/oder Schnee und/oder Eis bestimmt ist." Typ 2-Pickel müssen höhere Festigkeitsanforderungen erfüllen und sind strapazierfähiger als Hauen des „Typs 1". Eisgeräte oder Hauen, die nicht als Ⓣ markiert oder gekennzeichnet sind, gehören der Kategorie „Typ 1" an und sind „zur Verwendung an Eis bestimmt." gedacht.
Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden:
www.blackdiamondequipment.com/DOC.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von 2 Jahren nach Kauf oder Lieferung, sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wie sie ursprünglich verkauft wurden. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Wir übernehmen keine Garantie bei normaler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglichen Beschädigungen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Liefernachweis anzufordern.

⚠ AVVERTENZE [IT]

Solo per l'arrampicata e alpinismo. L'arrampicata e l'alpinismo sono attività pericolose. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di partecipare. Minori e altre persone non in grado di assumersi tali responsabilità devono essere controllate e gestite da persone esperte. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate, acquistare dimestichezza con le caratteristiche del prodotto, le sue capacità e limiti, e cercare di ottenere un allenamento corretto nell'utilizzo dell'attrezzatura. Contatta la Black Diamond se non sei sicuro sulla maniera di usare del prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Errori nella lettura e nel rispetto di quanto affermato in questa avvertenza può risultare in grave incidente o morte!

LEGGENDA:
☹: Rischio di gravi lesioni o morte
⚠: Rischio di incidente o lesioni
✓: Utilizzo approvato
ⓘ: Esame richiesto

ISTRUZIONI PER L'USO

▲ Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.

Gli utensili da ghiaccio Black Diamond sono progettati per l'uso nell'alpinismo e nell'arrampicata su ghiaccio e come ancoraggio interrato per la protezione contro le cadute. Alcuni modelli sono stati anche pensati per l'arrampicata estrema su terreno misto (ghiaccio, roccia e neve) e per il drytooling (per la maggior parte roccia).

Una buona tecnica di arrampicata su ghiaccio si acquisisce con l'esperienza. La capacità di leggere il ghiaccio e trovare punti di sostanza/saggio solidi si sviluppa attraverso l'esperienza e la formazione, per le quali nessun libro, per quanto dettagliato e completo, potrà fungere da sostituto. È necessario apprendere e praticare le giuste tecniche per l'arrampicata e l'assicurazione prima di utilizzare la propria attrezzatura da ghiaccio.

Non modificare questo prodotto in alcun modo né utilizzare componenti non forniti da Black Diamond.

(Vedi illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE

L'attrezzatura da arrampicata non deve entrare in contatto con materiali corrosivi come acidi batterici, vapori batterici, solventi, candeggina clorata, liquido antigelo, alcool isopropilico o benzina. Dopo il contatto con acqua o aria salata, risciacqua e asciuga sempre i prodotti tessili, e risciacqua, asciuga e lubrifica i prodotti metallici.

(Vedi illustrazioni allegate)

CONTROLLO, CESSAZIONE D'USO E DURATA MEDIA DEL PRODOTTO

L'attrezzatura da arrampicata non dura in eterno. Controlla sempre il tuo materiale prima e dopo ogni utilizzo e non utilizzarlo più" se non supera il tuo controllo o se raggiunge il periodo massimo limite di utilizzo, anche se inutilizzati e correttamente conservati.

Con un utilizzo normale (dai 20 ai 50 giorni all'anno), la durata media di una piccata per il Tipo 1 Ⓑ è di 5 anni; per una il Tipo 2 Ⓒ è 3 anni e per una lama sostituibile su una piccozza di Tipo 2 Ⓓ è 1 anno. Un utilizzo più frequente o un'arrampicata estrema possono ridurre la durata media dell'attrezzatura da ghiaccio. Alcune attività che potrebbero ridurre la durata media sono l'impatto con sassi, l'eccessivo piegamento/distorsione della picca e della lama, e il drytool su roccia.

Gli attrezzi da ghiaccio sono resistenti ma non indistruttibili. Qualunque componente può arrivare alla rottura.

Arrampicare su ghiaccio è un'attività logorante per la tua attrezzatura. Un utilizzo regolare indebolisce gradualmente qualunque attrezzo. Se un attrezzo o componente è logorato ma non danneggiato in modo evidente può comunque essere considerato un elemento da non utilizzare più.

Se avete dubbi sull'affidabilità di un attrezzo o di un componente, oppure dopo una caduta seria, non usatelo e acquistatene del nuovo. Ogniqualvolta decidi di non utilizzare più un elemento della tua attrezzatura, distruggilo per evitare di utilizzarlo di nuovo in futuro.

(Vedi illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

(Vedi illustrazioni allegate)

LA SCELTA DI ALTRI COMPONENTI

Questo prodotto dovrebbe essere utilizzato con attrezzatura da alpinismo certificata CE.

UTILIZZO DI ATTREZZATURA USATA

Sconsigliamo l'utilizzo di attrezzatura di seconda mano. Devi conoscere alla perfezione la storia dell'attrezzatura per poterti fidare.

MARCATURE (quando presenti)

BLACK DIAMOND: Nome del produttore
✓: Logo Black Diamond
XXXX: Numero di lotto corrispondente alla data di fabbricazione; ad esempio, potrebbe esserci il numero 3184, che indica che l'articolo è stato prodotto il 184esimo giorno del 2023.
ⓘ: Pittogramma che indica agli utenti di leggere le istruzioni e avvertenze.
CE 0082 : Indica l'adempimento dei requisiti del Regolamento sui DPI 2016/425. Organismo notificato che controlla la fabbricazione del presente DPI ed esegue l'esame del tipo UE: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francia. Questo prodotto è conforme alla norma EN 13089:2011+A1:2015 Attrezzatura per alpinismo - Utensili da ghiaccio - Requisiti di sicurezza e metodi di prova.
T: Indica che l'attrezzo da ghiaccio e/o la lama sono certificati come "adatti per arrampicata su ghiaccio." Tipo 2, "progettati per un utilizzo su roccia, e/o neve, e/o ghiaccio Lame di Tipo 2 devono rispettare dei requisiti di resistenza molto alti e sono più resistenti delle lame di Tipo 1. Se un utensile o un piccheto da ghiaccio non è contrassegnato con Ⓣ, è del tipo 1, "destinato all'uso su neve e/o ghiaccio".
La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.blackdiamondequipment.com/DOC.

GARANZIA LIMITATA

Per 2 anni a partire dall'acquisto, se non diversamente indicato dalla legge, garantiremo all'acquirente al dettaglio originario solo il fatto che i nostri prodotti non hanno difetti di materiale e di lavorazione come originalmente venduti. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Non garantiamo prodotti che mostrano normale usura o che sono stati utilizzati o manutenuti in modo improprio, modificati o alterati oppure in qualche modo danneggiati. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

⚠ ADVERTENCIA [ES]

Exclusivamente para escalada y alpinismo. La escalada y el alpinismo son peligrosos. Antes de practicarlos, debes comprender y aceptar los riesgos que implican. Los menores y demás personas que no sean capaces de asumir su responsabilidad deben practicarlos bajo el control directo de alguien responsable y con experiencia. El responsable de tus propias acciones y decisiones eres tú. Antes de usar este producto, lee y comprende todas las instrucciones y advertencias que lo acompañan, y familiarízate con su uso adecuado, sus posibilidades y sus limitaciones. Busca instrucción cualificada. Si no estás seguro de cómo utilizar este producto, ponte en contacto con Black Diamond. No modifiques este producto en modo alguno. No leer u observar estas advertencias puede acarrear lesiones graves o mortales.

LEYENDA DE SÍMBOLOS:
☹: Riesgo de lesión grave o muerte
⚠: Riesgo de accidente o lesión
✓: Uso aprobado
ⓘ: Se requiere un examen

INSTRUCCIONES DE USO

▲ Guarde las instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

Las herramientas para hielo de Black Diamond están diseñadas para usarlas en actividades de alpinismo y escalada en hielo y como anclajes de incrustación en hielo para evitar caídas. Algunos modelos también están pensados para escalada mixta extrema (hielo, roca y nieve) y drytooling (casi todo roca).

Una buena técnica de escalada en hielo se desarrolla con la experiencia. Aprender a leer el hielo y a encontrar emplazamientos sólidos es algo que sólo se logra a base de trabajo, práctica, experiencia e instrucción, y no hay texto, por completo que sea, que pueda sustituir dicha dedicación. Antes de depender de tus herramientas de hielo, aprende y practica las técnicas adecuadas de escalada y autodetención.

No modifique este producto de ninguna manera ni utilice componentes no suministrados por Black Diamond.

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El material de escalada no debe entrar en contacto con materiales corrosivos, como ácido de batería, baterías, disolventes, lejía clorada, anticongelante, alcohol isopropílico o gasolina.

Si ha entrado en contacto con agua salada o aire marino, aclara y seca siempre los productos textiles y aclara, seca y lubrica los productos metálicos.

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

INSPECCIÓN, RETIRO Y DURACIÓN

El material de escalada no dura eternamente. Inspecciona tu material antes y después de cada uso, y retíralo de inmediato si no pasa la inspección o cuando haya alcanzado su máxima vida útil, incluso si no lo has usado y han estado siempre correctamente almacenados.

Con un uso normal (de 20 a 50 días al año), la vida de un piolet de Tipo 1 Ⓑ es de 5 años, de un piolet de Tipo 2 Ⓒ es de 3 años y la de una hoja de recambio en piolet de Tipo 2 Ⓓ es de 1 año. Un uso más frecuente o más riguroso puede acortar con ellos, puede reducir la duración de tus piolets. Algunas de las cosas que reducirán su duración son el golpear roca con ellos, apalancar y retorcer la hoja o el mango, y practicar el drytooling sobre roca.

Tus piolet son robustos, pero no indestructibles. Cualquier componente de un piolet puede llegar a romperse.

La escalada en hielo castiga mucho los piolets. Un uso regular de los mismos los debilitará gradualmente, sean del tipo que sean. Si un piolet o alguno de sus componentes se ve desgastado, es probable que convenga retirarlo aunque no muestre señales obvias de daño.

Retire la herramienta o el componente si tiene dudas sobre su fiabilidad o tras haberse producido una caída importante y adquiera una nueva herramienta o componente usado. Cada vez que retires una pieza de material, destrúyela para evitar que pueda seguir usándose.

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

ELECCIÓN DE OTROS COMPONENTES

Este producto debería usarse junto a otro material de montaña apropiado y que cuente con homologación CE.

ADOPCIÓN DE MATERIAL USADO

Desaconsejamos encarecidamente el uso de material de segunda mano. Debes conocer la historia de tu material para poder confiar en él.

MARCAS (cuando aparezcan)

BLACK DIAMOND: Nombre del fabricante.
✓: Logotipo de Black Diamond.
XXXX: Número de lote correspondiente a la fecha de fabricación; por ejemplo, si apareciera el número 3184, estaría indicando que el producto se fabricó el 184º día del año 2023.
ⓘ: Pictograma de instrucciones que aconseja al usuario que lea las instrucciones y advertencias.
CE 0082 : Indica el cumplimiento de los requisitos del reglamento 2016/425 relativo a los EPI. Organismo notificado, encargado de supervisar la fabricación de este EPI y de realizar el examen UE de tipo: Apave Exploitation France SAS (nº0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francia. Este producto cumple la norma EN 13089:2011+A1:2015: equipos de alpinismo y escalada; piolets; requisitos de seguridad y métodos de ensayo.
T: Indica que ese piolet y/o hoja están homologadas como herramienta de hielo de Tipo 2 "destinada a usarse en roca y/o nieve y/o hielo". Los hojas de Tipo 2 deben cumplir unos requisitos de resistencia más exigentes y son más duraderas que las hojas de Tipo 1. Si una herramienta o un piolet para hielo no tiene el marcado Ⓣ, es de tipo 1, «uso indicado para nieve o hielo».
La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en www.blackdiamondequipment.com/DOC.

GARANTÍA LIMITADA

Durante 2 años a partir de la fecha de la compra, a menos que la ley indique lo contrario, le garantizamos al comprador minorista original que nuestros productos, tal y como se vendieron originalmente, no presentan defectos de material ni fabricación. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. No prestamos garantía para productos que muestren un uso y desgaste normales, que se hayan usado o mantenido de manera indebida o que de algún modo hayan sido modificados, alterados o dañados. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra o entrega para cualquier reclamación de garantía.

⚠ AVISO [PT]

Para uso exclusivo em escalada e montanhismo. A escalada e o montanhismo são perigosos. Compreender e aceitar os riscos envolvidos antes de participar. Menores e outros que não estão capazes de assumir essa responsabilidade devem estar sob controlo direto de uma pessoa experiente. Você é responsável pelas suas próprias ações e decisões. Antes de usar este produto deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

SÍMBOLOS:
☹: Risco de lesão grave ou morte
⚠: Risco de acidente ou lesões
✓: Utilização aprovada
ⓘ: Exames necessários

INSTRUÇÕES DE USO

▲ Guarde as instruções para referência futura.

As ferramentas para escalada no gelo Black Diamond são concebidas para ser utilizadas no montanhismo e na escalada no gelo, e como uma âncora enterrada para protegeção contra quedas. Algumas modelos são também desenhados para escalada mista extrema (gelo, rocha e neve) e "drytooling" (essencialmente rocha).

Uma boa técnica de escalada no gelo desenvolve-se com a experiência. A capacidade de avaliar o gelo e encontrar sítios sólidos para cravar, é meticulosamente adquirida através da experiência e instrução, algo que nenhuma literatura, não importa o quão completa, pode substituir. Aprenda e pratique as técnicas adequadas de escalada e auto-detenção antes de confiar nas suas ferramentas de gelo.

Não modifique este produto de forma alguma nem use componentes não fornecidos pela Black Diamond.

(Veja as ilustrações)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O equipamento de escalada não deve entrar em contato com materiais corrosivos, como ácido de bateria, fumos de bateria, solventes, cloro, anticongelante, álcool isopropílico ou gasolina.

Após contato com água salgada ou ar salgado, lave e secar sempre os produtos têxteis, e lavar, secar e lubrificar os produtos de metal.

(Veja as ilustrações)

INSPEÇÃO, RETIRADA DE USO E VIDA ÚTIL

O material de escalada não dura eternamente. Inspecione o seu material antes e depois de cada utilização, e retire-o de uso quando falhar na inspeção ou quando atingir o tempo de vida útil, mesmo não sendo utilizados e sendo guardados convenientemente.

Em condições normais de utilização (20 a 50 dias por ano), a vida útil de um piolet do Tipo 1 Ⓑ é de 5 anos, de um piolet do Tipo 2 Ⓒ é de 3 anos e de uma lâmina substituível num piolet do Tipo 2 Ⓓ é de 1 ano. O uso mais frequente ou escalada extrema pode reduzir a vida útil da sua ferramenta de gelo. Algumas atividades que podem reduzir o seu tempo de vida são o bater em rocha, torcer o piolet e a lâmina, e escalar "drytooling" em rocha.

As ferramentas de gelo são fortes, mas não indestrutíveis. Qualquer parte de uma ferramenta de gelo é suscetível de partir.

A escalada em gelo é desgastante para as ferramentas de gelo. O uso regular vai gradualmente enfraquecer qualquer ferramenta. Se uma ferramenta ou componente está desgastado, mas não fisicamente danificado, pode ainda assim estar pronto para ser retirado de uso.

Se tiver alguma dúvida acerca da fiabilidade de uma ferramenta ou de um componente, ou após uma queda grave, retire-olo de utilização e adquira uma(s) nova(s). Sempre que deixar de usar uma peça de equipamento, destrua-a para evitar o seu uso futuro.

(Veja as ilustrações)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

(Veja as ilustrações)

ESCOLHA DE OUTROS COMPONENTES

Este produto deve ser usado em conjunto com equipamentos de montanhismo adequados e com certificação CE.

MATERIAL EM SEGUNDA MÃO

Desaconselhamos fortemente a utilização de material em segunda mão. Deve conhecer o histórico do material para poder confiar nele.

MARCAÇÕES (quando presentes)

BLACK DIAMOND: Nome do fabricante.
✓: Logotipo da Black Diamond
XXXX: Número do lote correspondente à data de fabricação; por exemplo, o número 3184 poderá constar, indicando que o produto foi fabricado no dia 184 de 2023.
ⓘ: Pictograma de instrução aconselhando os utilizadores a ler as instruções e avisos.
CE 0082 : Indica o cumprimento do Regulamento 2016/425 sobre EPI. Organismo Notificado que supervisiona o fabrico deste EPI e que procede ao exame UE de tipo: Apave Exploitation France SAS (n.º0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - França.
Este produto está em conformidade com os requisitos de segurança e métodos de teste estipulados na norma EN 13089:2011+A1:2015 - Equipamento de alpinismo - Ferramentas para o gelo.
T: Indica que a ferramenta de gelo e/ou a lâmina são certificadas como uma ferramenta de gelo de Tipo 2, "destinada ao uso em rocha e/ou neve e/ou gelo". Lâminas do Tipo 2 devem passar nos requisitos de resistência mais elevada e são mais duráveis do que as lâminas do Tipo 1. Se uma ferramenta para escalada no gelo ou um piolet não estiver marcado com um Ⓣ é de tipo 1, "concebido para ser utilizado na neve e/ou no gelo".
A Declaração de Conformidade para este produto pode ser vista em www.blackdiamondequipment.com/DOC.

GARANTIA LIMITADA

Durante 2 anos após a compra ou a entrega, salvo indicação em contrário por lei, garantimos ao comprador retalhista original que os nossos produtos não têm defeitos de material e de fabrico, conforme originalmente vendidos. O produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Não garantimos produtos que apresentem uso ou desgaste normal, manutenção inadequada ou que tenham sido modificados, alterados e danificados de alguma maneira. Reservamo-nos o direito de exigir o comprovativo de compra ou a entrega para todas as reclamações de garantia.

⚠ ADVARSEL [DA]

Må kun anvendes til klatring og bjergbestigning. Klatring og bjergbestigning er farlige aktiviteter. Sæt dig ind i og accepter de risici, der er forbundet med disse aktiviteter. Mindreårige og andre, der ikke er i stand til at forvalte dette ansvar, må kun benytte udstyret under overvågning af en erfaren og ansvarlig person. Du er ansvarlig for dine egne handlinger og beslutninger. Inden du begynder at bruge produktet, skal du læse og forstå hele brugsanvisningen inklusiv advarsler, der følger med produktet, før det tages i brug. Gør dig bekendt med den rette brug, muligheder og begrænsninger. Vi anbefaler, at alle klatrere modtager den nødvendige træning i brugen af klatreudstyret. Kontakt Black Diamond, hvis du er i tvivl om, hvordan dette produkt skal anvendes. Modificer under ingen omstændigheder dette stykke udstyr. Hvis disse advarsler ikke følges, kan det medføre alvorlige skade eller død!

NØGLE:
☹: Risiko for alvorlig skade eller død
⚠: Risiko for ulykke eller skade
✓: Godkendt brug
ⓘ: Eksamination påkrævet

BRUGSANVISNING

▲ Gem brugsanvisningen for senere brug.

Black Diamond-isværktøj er udformet for brug til fjeklklatring og iskating, og som et innfelt anker for beskyttelse mot eventuelle fall. Enkelte modeller er også laget for svært blandede klatreutfordringer (is, fjell og snø).

Det å bli en god isklatrer tar tid. Evnen til å vurdere iser og finne gode plasseringer kan kun utvikles gjennom veiledning og erfaring. Ut over å beherske de rette metodene for klatring og opptrening for du stoler på isøksene.

Ikke modifiser dette produktet på noen måte eller bruk komponenter som ikke er levert av Black Diamond.

(Se medfølgende illustrasjoner)

OPPBEVARING OG VEDLIKEHOLD

Klatreutstyr må ikke komme i kontakt med etsende stoffer som f.eks. batterisyre, syredamp, løsemidler, klorblekemidler, frostvæsker, isopropanol eller bensin.

Etter kontakt med saltvann eller saltholdig luft skal tekstiler alltid skylles og tørres, og metalldele skylles, tørres og smøres.

(Se medfølgende illustrasjoner)

LEVETID, BETRAKTNING OG KASSERING

Klatreudstyr holder ikke evigt. Efterse dit udstyr før og efter hver brug, og kasser det når det ikke klarer eftersynet, eller hvis det når dets maksimale levetid, selv om det er ubrugt og korrekt opbevaret.

Under normal brug (20-50 dage pr år) er levetiden for en type-1-øks Ⓑ iskøse 5 år, på en Type 2 Ⓒ iskøse 3 år, og på et udskiftelige blad på en Type 2 Ⓓ iskøse 1 år. Hyppigere brug eller ekstrem klatring kan forkorte din isøkses levetid. Slag mod klippen, vrid af øksen eller bladet og drytool-klatring på klippe forkorter levetiden.

Dine isøkser er stærke, men ikke usårlige. Enhver del af en isøkses kan muligvis gå i stykker.

Isklatring er hårdt ved isøkser. Regelmæssig brug vil gradvist gøre enhver isøkse mindre stærk. Hvis en isøkse eller en del deraf er slidt, men ikke beskadiget, kan den alligevel godt være klar til kassering.

Hvis du på nogen måde tviver på dit værktøj eller komponent, eller hvis du har haft et alvorligt styrt, bør du kassere det og få et nyt. Hvir dang du kasserer klatreudstyr, skal du ødelægge det for at forhindre fremtidig brug.

(Se medfølgende illustrasjoner)

LAGRING OG TRANSPORT

(Se medfølgende illustrasjoner)

VALG AV KOMPATIBELT UTSTYR

Dette produktet skal brukes sammen med egnet CE-sertifisert klatreutstyr.

GJENBRUK AV UTSTYR

Vi advarer kraftigt imod brugt udstyr. Du må kende dit udstyrs historie for at kunne stole på det.

MÆRKER (hvor de forefindes)

BLACK DIAMOND: Producentens navn.
✓: Black Diamonds logo.
XXXX: Batchnummer svarende til fremstillingsdatoen; for eksempel kan nummeret 3184 vises, hvilket indikerer, at produktet blev fremstillet den 184. dag i 2023.
ⓘ: Piktogram der råder brugere til at læse vejledninger og advarsler.
CE 0082 : Angiver, at kravene i PPE-for

FÖRKLARING:

✓: Risk för allvarliga personskador eller dödsfall
✓: Risk för olycka eller personskada
✓: Godkänd användning
✓: Nödvändiga kontroller

BRUKSANVISNING

Spara anvisningarna för framtida bruk.

Black Diamond-invertkyl har tagits fram för att användas vid bergsbestigning och skidåkning i alpin miljö som att nedgrävt ankare för fallskydd. Vissa modeller är även utformade för avancerad mix-klättring (se produktbeskrivning för mer detaljerad information). Bra isklätterteknik utvecklar du genom erfarenhet. Förmågan att tässa isen och hitta bra placeringar tar tid att lära sig, och ett nätt genom erfarenhet utvecklat sinne, ingen therapi eller coaching kan ersätta det. Lär dig och öva på rätt teknikor för klättring och om du behöver hjälp med detta så snösätningar (self-arrest) innan du lär dig isklättervärldarna.

Modifiera inte denna produkt på något sätt och använd inte komponenter som inte levereras av Black Diamond.

(De tillförande bilder)

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Klätterutrustning får inte komma i kontakt med frätande ämnen, exempelvis batterisyra, batteridelar, lösningsmedel, lim, blekmedel, antifrysmedel, insektsgiftskolvar eller bensin.

Efter kontakt med salturvatten eller salt luft som är alltid skölja och torka textilprodukter, och skölja, torka och smörja metallprodukter.

(De tillförande bilder)

KONTROLL, KASSERING OCH LIVSLÄNGD

Klätterutrustning som inte uppfyller de ursprungliga specifikationerna utrustning före och efter varje användning, och kassera den när den inte uppfyller kraven eller när dess maximala livslängd har uppnåtts, även om den är oanvänd och har varit på ett säkert sätt.

Vid normal användning (20 till 50 dagar per år) är livslängden på Type 1-invertkyl 10 år, Type 2-invertkyl 5 år och Type 3 är en Type 2 som utbytart bilad på en Type 2-isyxa ✓: cirka 1 år. Om du använder ditt invertkyl oftare eller för extern klättring påverkas livslängden på invertkylen. Vissa aktiviteter som paketerad invertkylsinlägg är exempelvis om du slår invertkylen/ kilspa, utsätter skaftet och bladet för vridmoment, eller lägnar ditt kylsl. Det kommer att leda till att invertkylen är av kraftig konstruktion men de är inte outslitliga. Alla delar av ett invertkylsyx kan potentiellt gå sönder.

Isklättring utsätter invertkylen för stor kraft. Regelbunden användning kommer med tiden att försvaga verktygen. Vilken typ av invertkylen som det är som inte har några uppenbara synliga skador kan det ändå vara det sämsta av alla isklättrarna verktyget eller komponenten.

Byt ut eller skalla ett verktyg eller en ny komponent om du tvivlar på dess tillförlitlighet eller om det har en skarvfel fall. Alltid när du kasserar en produkt som du förstöra den för att förhindra framtida bruk.

(De tillförande bilder)

FÖRVARING OCH TRANSPORT

(De tillförande bilder)

VAL AV ANDRA KOMPONENTER

Den här produkten ska användas tillsammans med avsedd CE-certifierad isklättrarutrustning.

BEGAGNAD UTRUSTNING

Vi avråder bestämt från andrahandsanvändning. För att kunna lita på en begagnad produkt bör du kunna fullständig historia.

MÄRKNING (vid förbrukad)

BLACK DIAMOND: Namn på tillverkaren.

✓: Black Diamond logotyp

XXXX: Batchnummer som motsvarar tillverkningsdatumet; till exempel siffran 3184, kan visas och visar då att produkten tillverkades den 18:e dagen av 2023.

✓: Illustration som uppmanar användaren att läsa instruktioner och varningar.

2 0 2 2: Anger att kraven i PPE-direktivet 2016/425 är uppfyllda. Anmält organ som övervakar tillverkningen av den personliga skyddsutrustningen (PPE) och utfär EU-typkontrollen: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Frankrike. Den här produkten överensstämmer med kraven i PPE-direktivet 2016/425 och utrustningar för bergsklättring – klättring – säkerhet och provningsmetoder.

✓: Anger att invertkylarna CE-certifierad. Det innebär att de uppfyller 2-9-avsnitt i EN 12270:2013 och EN 12271:2013 om utrustningar för bergsklättring – invertkylar – säkerhet och provningsmetoder.

✓: Anger att invertkylarna CE-certifierad. Det innebär att de uppfyller 2-9-avsnitt i EN 12270:2013 och EN 12271:2013 om utrustningar för bergsklättring – invertkylar – säkerhet och provningsmetoder.

✓: Anger att invertkylarna CE-certifierad. Det innebär att de uppfyller 2-9-avsnitt i EN 12270:2013 och EN 12271:2013 om utrustningar för bergsklättring – invertkylar – säkerhet och provningsmetoder.

XXXX: Batchnummer som motsvarar tillverkningsdatumet; till exempel siffran 3184, kan visas och visar då att produkten tillverkades den 18:e dagen av 2023.

✓: Illustration som uppmanar användaren att läsa instruktioner och varningar.

2 0 2 2: Anger att kraven i PPE-direktivet 2016/425 är uppfyllda. Anmält organ som övervakar tillverkningen av den personliga skyddsutrustningen (PPE) och utfär EU-typkontrollen: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Frankrike. Den här produkten överensstämmer med kraven i PPE-direktivet 2016/425 och utrustningar för bergsklättring – invertkylar – säkerhet och provningsmetoder.

✓: Anger att invertkylarna CE-certifierad. Det innebär att de uppfyller 2-9-avsnitt i EN 12270:2013 och EN 12271:2013 om utrustningar för bergsklättring – invertkylar – säkerhet och provningsmetoder.

✓: Anger att invertkylarna CE-certifierad. Det innebär att de uppfyller 2-9-avsnitt i EN 12270:2013 och EN 12271:2013 om utrustningar för bergsklättring – invertkylar – säkerhet och provningsmetoder.

LEGENDA:

✓: Ryzyko odniesienia powszechnych obrazów lub kroków
✓: Ryzyko wypadku lub odniesienia obrazów
✓: Zatwierdzone stosowania
✓: Wymagane badanie

INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Zachowaić instrukcje do późniejszego użycia.

Czekany do wspinaczki lodowej firmy Black Diamond zaprojektowane zostały w celu ich używania podczas wspinaczki lodowej, czekany z ostrzami punktowo mocowanymi są przeznaczone przed wapdikiem. Niektóre modele zostały zaprojektowane do ekstremalnej wspinaczki mikstowej (lód, skała i śnieg) oraz drytoolingu (głównie skała).

Dobra technika wspinaczki lodowej rozwija się wraz z doświadczeniem. Zmiejnośćć czytania lodu oraz znajdowania dobrych punktów asekuracyjnych jest zmudnie wyrabiana poprzez osobiste doświadczenie i słuchanie instrukcji – zadna literatura, bez względu na to jak dobrze napisana, nie zastąpi nauki. Zanim zaczniesz korzystać z produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami technicznymi wspinaczkowe zanim zaufasz swoim czekanom.

Nie modyfikuj tego produktu w żaden sposób ani nie używaj komponentów niedostarczonych przez Black Diamond.

(Patrz załączone ilustracje)

DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

Sprzęt wspinaczkowy nie może wchodzić w kontakt z substancjami żrącymi, takimi jak kwas akumulatorowe, wyziewy z akumulatorów, rozpuszczalniki, kleje, środki czyszczące, środki blanujące, rozpuszczalnik lub benzyna.

Po wejściu w kontakt z słoną wodą lub słonym powietrzem, zawsze należy przepłukać i wysuszyć produkty textylne oraz przepłukać, wysuszyć i nasmarować produkty metalowe.

(De tillförande bilder)

SPRAWDZANIE, WYCOFANIE Z UŻYCIA I ŻYWOTNOŚĆ SPRZĘTU

Sprzęt wspinaczkowy nie trwa wiecznie. Sprawdzaj swój sprzęt przed oraz po każdorazowym użyciu – sprzęt należy wycofać z użytku, jeśli wskazuj wątpliwości podczas inspekcji lub przekroczył maksymalną żywotność. Maksymalna żywotność sprzętu nie jest w tym czasie użytkowany i był poprawnie przechowywany.

Przy normalnym użytkowaniu (20 do 50 dni w roku) żywotność czekana Type 1 wynosi 10 lat, a czekana Type 2 ✓: wynosi 5 lata, natomiast żywotność wymienianego ostrza w czekanie Typ 2 ✓: wynosi 1 rok. Jeśli ostrze czekana jest wymieniane wspomnianego mogą skrócić żywotność czekana. Czynności, które mogą skracać żywotność sprzętu to m.in. uderzenia o skałę, wykręcanie czekana i ostrza, wspinanie na mieszanym terenie.

Czekan jest narzędziem wytrzymałym, jednak nie jest niezniszczalny. Każdy element czekana może potencjalnie pęknąć.

Sprawdzaj czekan przed każdym użyciem oraz co czekanów. Regularne użytkowanie osłabi każdy czekan. Jeśli czekan lub jego element wykazują oznaki pęknięć, nie nadaje się do dalszego użytku. Nie ponoś żadnej odpowiedzialności za uszkodzone, zakończone może być wycofanie sprzętu z użytkowania.

Jeżeli zachodzą jakiekolwiek wątpliwości co do niezawodności narzędzia lub komponentu należy go przestać poważnego upadku, należy wycofać z użytku. Nie ponoś żadnej odpowiedzialności za wyczułeś sprzęt z użycia, zniszcz go aby zapobiegnąć ponownemu użyciu w przyszłości.

(Patrz załączone ilustracje)

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

DOBÓR INNYCH ELEMENTÓW

Ten produkt nie powinien być używany z odpowiednim sprzętem głównie spełniającym stosowne normy CE.

PRZEJMOWANIE SPRZĘTU

Zakrzywionych czekanów wykorzystanie sprzętu z drugiej ręki. Aby w pełni zaufać sprzętowi należy znać historię jego użycia.

OZNACZENIA (jeśli występują)

BLACK DIAMOND: Nazwa producenta.

✓: Logo firmy Black Diamond.

XXXX: Numer partii odpowiadający dacie produkcji: przykładowo, numer 3184 oznacza, że produkt został wyprodukowany w 184. dniu 2023 r.

✓: Piktogram zalecający użytkownikowi zapoznanie się z instrukcjami i ostrzeżeniami.

2 0 2 2 : Wskazuje spełnienie wymagań rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425. Jednostka notyfikowana nadzorująca produkcję tego środka ochrony indywidualnej i wykonująca badanie typu UE: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francja. Ten produkt jest zgodny z EN 13089:2011+A1:2015 Sprzęt alpinistyczny – Narzędzia do lodu - Wymagania bezpieczeństwa i metody badań.

✓: Wskazuje, że czekan lub jego ostrze posiadają certyfikat czekana Typu 2. „przeznaczonego do zastosowania na skale lub śniegu lub lodzie". Ostrza Typu 2 muszą spełniać wyższe wymagania wytrzymałościowe i są mocniejsze od ostrzy Typu 1. Jeżeli czekan posiada ostrze Typ 2 oraz trzonek Typ 2, czekan to, to jest on typu 1 – „przeznaczony do użytku w śniegu i/lub lodzie".

Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja obejmuje przez okres 2 lat od daty nabycia lub dostawy, za wyjątkiem następujących innych przepisów prawnych, i przysługuje oryginalnemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja ta nasze produkty obejmuje wady materiałowe i wykonania w chwili sprzedaży. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w warunkach normalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji, zmian i wszelkich innych uszkodzeń. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do zadania dowodu zakupu lub dostawy.

✓ VAROVÁNÍ [CS]

Určeno výhradně pro lezení na umělých, na ledu a prijitém v horách. Všechny tyto aktivity jsou nebezpečné. Dříve než je začnete praktikovat, seznamte se s riziky, jež jsou s nimi spojena. Nedetíš a ostatní bez schopností nebo odpovědnost musí být pod přímým dohledem zkušené a odpovědné osoby. Jste zodpovědní za své vlastní činy a za své rozhodnutí. Před užitím tohoto produktu si pozorně přečtěte návod a ujistěte se, že rozumíte všeberým instrukcím, varováním, bezpečnostním pokynům. Dobře se seznamte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Zároveň si zajistěte patřičné zakonečení užívání tohoto produktu. Nedodržení pokynů stanovení a nebudete postupovat v souladu s návodem, hrozí riziko vážného zranění nebo smrti!

DOLEŽITÉ:

✓: Riziko vážného zranění nebo úmrtí
✓: Ochranné prostředky
✓: Riziko nehody nebo zranění
✓: Nutné přezkoušení

NÁVOD K UŽITÍ

▲ Pokyny k použití pro budoucí použití.

Cepiny Black Diamond jsou určeny pro použití v horolezectví a ledové lezení a jako úkotvení na ochranu před pádem. Některé modely jsou navrženy pro extrémní mixed lezení (skála a sníh) a tzv. drytooling (převážně na skále).

Dobré technicky ledovcového lezení se získávají zkušenostmi. Schopnost číst ledy a najít bezpečné místa pro umístění nářadí lze získat jen zkušenostmi a kvalitní výukou instruktorů. Žádná literatura, ani sebelepší, nenahradí vaši zkušenost. Nikdy s prevoucího správné techniky dříve, než se spolehneš na nářadí do ledu.

Tento produkt žádným způsobem neupravuje ani nepoužívejte soudasti nedodávané firmou Black Diamond.

(Viz doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

Lezecká výstroj a pomůcky nesmí přijít do kontaktu s korozivními činidly, jako jsou například baterie, baterie, lepidla, rozpouštědla, benzín, rozpouštědla, nemrznoucí směs, isopropyl alkohol nebo benzín.

Po kontaktu se slanou vodou nebo slaným vzduchem textilní produkty vždy opláchni a osuš a kovové produkty opláchněte, osušte a naltuhněte.

(Viz doprovodné ilustrace)

PROVĚŘENÍ A ŽIVOTNOST

Horolezecké vybavení nevydrží navěky. Před každým užitím a po něm vždy zkontrolуje vybavení a vyřaďte je, když nepropde svou inspekci nebo dosáhne maximální životnost. Když jsou používány a spravně uloženy.

Při běžném užití (20 - 50 dní v roce) je životnost cepiny Typ 1 (8 5 let, Typ 2 (3 5 roky, u vymětitelného hrotu u Typu 2 (3 5 let jedna o 1 rok. Při častějším využití nebo extrémnějším lezení se může životnost snížit. Mezi faktory, které snižují životnost, patří nárazy do kamene, kroucení hrotu nebo celého cepinu a tzv. drytooling.

Nářadí do ledu je pevné, ale ne nezničitelné. Kterákoliv část cepinu se může zlomit.

Lezení v ledu je pro vaše vybavení zátěžové. Časté používání opřelteb každý jednotlivý cepin. Pokud jste jeho část – zjevné opotřebování, je možné, že je třeba jej vyměnit.

Pokud máte jakékoli pochyby o spolehlivosti svého vybavení nebo ledu-li k dispozici jakékoli pochyby ze zdrojů nejistoty. Kdykoliv odložíte část výstroje, zničte ji, abyste zabránili dalšímu užití.

(Viz doprovodné ilustrace)

USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA

(Viz doprovodné ilustrac.)

VYUŽITÍ DALŠÍCH SOUČÁSTÍ

Vybírejte pouze lezecké vybavení, které spňuje normy CE a je kombinovatelné s tímto produktem.

VYUŽÍVÁNÍ POUŽITÉHO VYBAVENÍ

Vyznavače se obchodování s lezeckým vybavením z druhé ruky. Abyste jistě historii a způsob, jakým byl lezecký vybavení, abyste mu mohl plně důvěřovat.

OZNAČENÍ (Pokud je uvedeno)

BLACK DIAMOND: Jméno výrobce.

✓: Logo Black Diamond.

XXXX: Číslo šarže, které odpovídá datu výroby; například se může objevit číslo 3184, označuje, že produkt byl vyroben 184. den roku 2023.

✓: Piktogram navádějící uživatele, aby si přečetl návod a varování.

2 0 2 2 : Označení shody s nařízením o osobních ochranných prostředcích (PPE) Orgán notifikovaný pro monitorování výrobu tohoto ochranného prostředku (PPE) a provádějící testování typu EU: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - France.

Produkt se shoduje s nařízením EU 2016/425 a EN 13089:2011+A1:2015 k alpinistickému vybavení - cepínům - bezpečnostními testy a testovacími metodami.

✓: Označuje, že nářadí je certifikováno jako nářadí do ledu Typ 2 pro užití na skalách a mého sněhu a/nebo ledu. Typ 2 musí splňovat přísnější testy než nářadí do ledu Typ 1, a czekana Typ 2 ✓: vymoš lata, natomiast zvyšnové wymieniającej ostrza w czekanie Typ 2 ✓: wymoš 1 rok. Jeżeli ostrze czekana jest wymieniane wspomnianego mogą skrócić żywotność czekana. Czynności, które mogą skracać żywotność sprzętu to m.in. uderzenia o skałę, wykręcanie czekana i ostrza, wspinanie na mieszanym terenie.

Czekan jest narzędziem wytrzymałym, jednak nie jest niezniszczalny. Każdy element czekana może potencjalnie pęknąć.

Sprawdzaj czekan przed każdym użyciem oraz co czekanów. Regularne użytkowanie osłabi każdy czekan. Jeśli czekan lub jego element wykazują oznaki pęknięć, nie nadaje się do dalszego użytku. Nie ponoś żadnej odpowiedzialności za uszkodzone, zakończone może być wycofanie sprzętu z użytkowania.

Jeżeli zachodzą jakiekolwiek wątpliwości co do niezawodności narzędzia lub komponentu należy go przestać poważnego upadku, należy wycofać z użytku. Nie ponoś żadnej odpowiedzialności za wyczułeś sprzęt z użycia, zniszcz go aby zapobiegnąć ponownemu użyciu w przyszłości.

(Patrz załączone ilustracje)

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

DOBÓR INNYCH ELEMENTÓW

Ten produkt nie powinien być używany z odpowiednim sprzętem głównie spełniającym stosowne normy CE.

PRZEJMOWANIE SPRZĘTU

Zakrzywionych czekanów wykorzystanie sprzętu z drugiej ręki. Aby w pełni zaufać sprzętowi należy znać historię jego użycia.

OZNACZENIA (jeśli występują)

BLACK DIAMOND: Nazwa producenta.

✓: Logo firmy Black Diamond.

XXXX: Numer partii odpowiadający dacie produkcji: przykładowo, numer 3184 oznacza, że produkt został wyprodukowany w 184. dniu 2023 r.

✓: Piktogram zalecający użytkownikowi zapoznanie się z instrukcjami i ostrzeżeniami.

2 0 2 2 : Wskazuje spełnienie wymagań rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425. Jednostka notyfikowana nadzorująca produkcję tego środka ochrony indywidualnej i wykonująca badanie typu UE: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francja. Ten produkt jest zgodny z EN 13089:2011+A1:2015 Sprzęt alpinistyczny – Narzędzia do lodu - Wymagania bezpieczeństwa i metody badań.

✓: Wskazuje, że czekan lub jego ostrze posiadają certyfikat czekana Typu 2. „przeznaczonego do zastosowania na skale lub śniegu lub lodzie". Ostrza Typu 2 muszą spełniać wyższe wymagania wytrzymałościowe i są mocniejsze od ostrzy Typu 1. Jeżeli czekan posiada ostrze Typ 2 oraz trzonek Typ 2, czekan to, to jest on typu 1 – „przeznaczony do użytku w śniegu i/lub lodzie".

Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja obejmuje przez okres 2 lat od daty nabycia lub dostawy, za wyjątkiem następujących innych przepisów prawnych, i przysługuje oryginalnemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja ta nasze produkty obejmuje wady materiałowe i wykonania w chwili sprzedaży. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w warunkach normalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji, zmian i wszelkich innych uszkodzeń. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do zadania dowodu zakupu lub dostawy.

✓ VAROVÁNÍ [CS]

Určeno výhradně pro lezení na umělých, na ledu a prijitém v horách. Všechny tyto aktivity jsou nebezpečné. Dříve než je začnete praktikovat, seznamte se s riziky, jež jsou s nimi spojena. Nedetíš a ostatní bez schopností nebo odpovědnost musí být pod přímým dohledem zkušené a odpovědné osoby. Jste zodpovědní za své vlastní činy a za své rozhodnutí. Před užitím tohoto produktu si pozorně přečtěte návod a ujistěte se, že rozumíte všeberým instrukcím, varováním, bezpečnostním pokynům. Dobře se seznamte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Zároveň si zajistěte patřičné zakonečení užívání tohoto produktu. Nedodržení pokynů stanovení a nebudete postupovat v souladu s návodem, hrozí riziko vážného zranění nebo smrti!

DOLEŽITÉ:

✓: Riziko vážného zranění nebo úmrtí
✓: Ochranné prostředky
✓: Riziko nehody nebo zranění
✓: Nutné přezkoušení

NÁVOD K UŽITÍ

▲ Pokyny k použití pro budoucí použití.

Cepiny Black Diamond jsou určeny pro použití v horolezectví a ledové lezení a jako úkotvení na ochranu před pádem. Některé modely jsou navrženy pro extrémní mixed lezení (skála a sníh) a tzv. drytooling (převážně na skále).

Dobré technicky ledovcového lezení se získávají zkušenostmi. Schopnost číst ledy a najít bezpečné místa pro umístění nářadí lze získat jen zkušenostmi a kvalitní výukou instruktorů. Žádná literatura, ani sebelepší, nenahradí vaši zkušenost. Nikdy s prevoucího správné techniky dříve, než se spolehneš na nářadí do ledu.

Tento produkt žádným způsobem neupravuje ani nepoužívejte soudasti nedodávané firmou Black Diamond.

(Viz doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

Lezecká výstroj a pomůcky nesmí přijít do kontaktu s korozivními činidly, jako jsou například baterie, baterie, lepidla, rozpouštědla, benzín, rozpouštědla, nemrznoucí směs, isopropyl alkohol nebo benzín.

Po kontaktu se slanou vodou nebo slaným vzduchem textilní produkty vždy opláchni a osuš a kovové produkty opláchněte, osušte a naltuhněte.

(Viz doprovodné ilustrace)

PROVĚŘENÍ A ŽIVOTNOST

Horolezecké vybavení nevydrží navěky. Před každým užitím a po něm vždy zkontrolуje vybavení a vyřaďte je, když nepropde svou inspekci nebo dosáhne maximální životnost. Když jsou používány a spravně uloženy.

Při běžném užití (20 - 50 dní v roce) je životnost cepiny Typ 1 (8 5 let, Typ 2 (3 5 roky, u vymětitelného hrotu u Typu 2 (3 5 let jedna o 1 rok. Při častějším využití nebo extrémnějším lezení se může životnost snížit. Mezi faktory, které snižují životnost, patří nárazy do kamene, kroucení hrotu nebo celého cepinu a tzv. drytooling.

Nářadí do ledu je pevné, ale ne nezničitelné. Kterákoliv část cepinu se může zlomit.

Lezení v ledu je pro vaše vybavení zátěžové. Časté používání opřelteb každý jednotlivý cepin. Pokud jste jeho část – zjevné opotřebování, je možné, že je třeba jej vyměnit.

Pokud máte jakékoli pochyby o spolehlivosti svého vybavení nebo ledu-li k dispozici jakékoli pochyby ze zdrojů nejistoty. Kdykoliv odložíte část výstroje, zničte ji, abyste zabránili dalšímu užití.

(Viz doprovodné ilustrace)

USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA

(Viz doprovodné ilustrac.)

VYUŽITÍ DALŠÍCH SOUČÁSTÍ

Vybírejte pouze lezecké vybavení, které spňuje normy CE a je kombinovatelné s tímto produktem.

VYUŽÍVÁNÍ POUŽITÉHO VYBAVENÍ

Vyznavače se obchodování s lezeckým vybavením z druhé ruky. Abyste jistě historii a způsob, jakým byl lezecký vybavení, abyste mu mohl plně důvěřovat.

OZNAČENÍ (Pokud je uvedeno)

BLACK DIAMOND: Jméno výrobce.

✓: Logo Black Diamond.

XXXX: Číslo šarže, které odpovídá datu výroby; například se může objevit číslo 3184, označuje, že produkt byl vyroben 184. den roku 2023.

✓: Piktogram navádějící uživatele, aby si přečetl návod a varování.

2 0 2 2 : Označení shody s nařízením o osobních ochranných prostředcích (PPE) Orgán notifikovaný pro monitorování výrobu tohoto ochranného prostředku (PPE) a provádějící testování typu EU: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - France.

Produkt se shoduje s nařízením EU 2016/425 a EN 13089:2011+A1:2015 k alpinistickému vybavení - cepínům - bezpečnostními testy a testovacími metodami.

✓: Označuje, že nářadí je certifikováno jako nářadí do ledu Typ 2 pro užití na skalách a mého sněhu a/nebo ledu. Typ 2 musí splňovat přísnější testy než nářadí do ledu Typ 1, a czekana Typ 2 ✓: vymoš 1 rok. Jeżeli ostrze czekana jest wymieniane wspomnianego mogą skrócić żywotność czekana. Czynności, które mogą skracać żywotność sprzętu to m.in. uderzenia o skałę, wykręcanie czekana i ostrza, wspinanie na mieszanym terenie.

Czekan jest narzędziem wytrzymałym, jednak nie jest niezniszczalny. Każdy element czekana może potencjalnie pęknąć.

Sprawdzaj czekan przed każdym użyciem oraz co czekanów. Regularne użytkowanie osłabi każdy czekan. Jeśli czekan lub jego element wykazują oznaki pęknięć, nie nadaje się do dalszego użytku. Nie ponoś żadnej odpowiedzialności za uszkodzone, zakończone może być wycofanie sprzętu z użytkowania.

Jeżeli zachodzą jakiekolwiek wątpliwości co do niezawodności narzędzia lub komponentu należy go przestać poważnego upadku, należy wycofać z użytku. Nie ponoś żadnej odpowiedzialności za wyczułeś sprzęt z użycia, zniszcz go aby zapobiegnąć ponownemu użyciu w przyszłości.

(Patrz załączone ilustracje)

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

DOBÓR INNYCH ELEMENTÓW

Ten produkt nie powinien być używany z odpowiednim sprzętem głównie spełniającym stosowne normy CE.

PRZEJMOWANIE SPRZĘTU

Zakrzywionych czekanów wykorzystanie sprzętu z drugiej ręki. Aby w pełni zaufać sprzętowi należy znać historię jego użycia.

OZNACZENIA (jeśli występują)

BLACK DIAMOND: Nazwa producenta.

✓: Logo firmy Black Diamond.

XXXX: Numer partii odpowiadający dacie produkcji: przykładowo, numer 3184 oznacza, że produkt został wyprodukowany w 184. dniu 2023 r.

✓: Piktogram zalecający użytkownikowi zapoznanie się z instrukcjami i ostrzeżeniami.

2 0 2 2 : Wskazuje spełnienie wymagań rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425. Jednostka notyfikowana nadzorująca produkcję tego środka ochrony indywidualnej i wykonująca badanie typu UE: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francja. Ten produkt jest zgodny z EN 13089:2011+A1:2015 Sprzęt alpinistyczny – Narzędzia do lodu - Wymagania bezpieczeństwa i metody badań.

✓: Wskazuje, że czekan lub jego ostrze posiadają certyfikat czekana Typu 2. „przeznaczonego do zastosowania na skale lub śniegu lub lodzie". Ostrza Typu 2 muszą spełniać wyższe wymagania wytrzymałościowe i są mocniejsze od ostrzy Typu 1. Jeżeli czekan posiada ostrze Typ 2 oraz trzonek Typ 2, czekan to, to jest on typu 1 – „przeznaczony do użytku w śniegu i/lub lodzie".

Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja obejmuje przez okres 2 lat od daty nabycia lub dostawy, za wyjątkiem następujących innych przepisów prawnych, i przysługuje oryginalnemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja ta nasze produkty obejmuje wady materiałowe i wykonania w chwili sprzedaży. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w warunkach normalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji, zmian i wszelkich innych uszkodzeń. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do zadania dowodu zakupu lub dostawy.

✓ VAROVANIE [SK]

Určené výhradne pre lezenie na umelých, na ľadu a prijitiev horách. Všetkovo tyto aktivity jsou nebezpečné. Dříve než je začnete praktikovat, seznamte se s riziky, jež jsou s nimi spojena. Nedetíš a ostatní bez schopností nebo odpovědnost musí být pod přímým dohledem zkušené a odpovědné osoby. Jste zodpovědní za své vlastní činy a za své rozhodnutí. Před užitím tohoto produktu si pozorně přečtěte návod a ujistěte se, že rozumíte všeberým instrukcím, varováním, bezpečnostním pokynům. Dobře se seznamte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Zároveň si zajistěte patřičné zakonečení užívání tohoto produktu. Nedodržení pokynů stanovení a nebudete postupovat v souladu s návodem, hrozí riziko vážného zranění nebo smrti!

DOLEŽITÉ:

✓: Riziko vážného zranění nebo úmrtí
✓: Ochranné prostředky
✓: Riziko nehody nebo zranění
✓: Nutné přezkoušení

NÁVOD K UŽITÍ

▲ Pokyny k použití pro budoucí použití.

Cepiny Black Diamond jsou určeny pro použití v horolezectví a ledové lezení a jako úkotvení na ochranu před pádem. Některé modely jsou navrženy pro extrémní mixed lezení (skála a sníh) a tzv. drytooling (převážně na skále).

Dobré technicky ledovcového lezení se získávají zkušenostmi. Schopnost číst ledy a najít bezpečné místa pro umístění nářadí lze získat jen zkušenostmi a kvalitní výukou instruktorů. Žádná literatura, ani sebelepší, nenahradí vaši zkušenost. Nikdy s prevoucího správné techniky dříve, než se spolehneš na nářadí do ledu.

Tento produkt žádným způsobem neupravuje ani nepoužívejte soudasti nedodávané firmou Black Diamond.

(Viz doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

Lezecká výstroj a pomůcky nesmí přijít do kontaktu s korozivními činidly, jako jsou například baterie, baterie, lepidla, rozpouštědla, benzín, rozpouštědla, nemrznoucí směs, isopropyl alkohol nebo benzín.

Po kontaktu se slanou vodou nebo slaným vzduchem textilní produkty vždy opláchni a osuš a kovové produkty opláchněte, osušte a naltuhněte.

(Viz doprovodné ilustrace)

PROVĚŘENÍ A ŽIVOTNOST

Horolezecké vybavení nevydrží navěky. Před každým užitím a po něm vždy zkontrolуje vybavení a vyřaďte je, když nepropde svou inspekci nebo dosáhne maximální životnost. Když jsou používány a spravně uloženy.

Při běžném užití (20 - 50 dní v roce) je životnost cepiny Typ 1 (8 5 let, Typ 2 (3 5 roky, u vymětitelného hrotu u Typu 2 (3 5 let jedna o 1 rok. Při častějším využití nebo extrémnějším lezení se může životnost snížit. Mezi faktory, které snižují životnost, patří nárazy do kamene, kroucení hrotu nebo celého cepinu a tzv. drytooling.

Nářadí do ledu je pevné, ale ne nezničitelné. Kterákoliv část cepinu se může zlomit.

Lezení v ledu je pro vaše vybavení zátěžové. Časté používání opřelteb každý jednotlivý cepin. Pokud jste jeho část – zjevné opotřebování, je možné, že je třeba jej vyměnit.

Pokud máte jakékoli pochyby o spolehlivosti svého vybavení nebo ledu-li k dispozici jakékoli pochyby ze zdrojů nejistoty. Kdykoliv odložíte část výstroje, zničte ji, abyste zabránili dalšímu užití.

(Viz doprovodné ilustrace)

USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA

(Viz doprovodné ilustrac.)

VYUŽITÍ DALŠÍCH SOUČÁSTÍ

Vybírejte pouze lezecké vybavení, které spňuje normy CE a je kombinovatelné s tímto produktem.

VYUŽÍVÁNÍ POUŽITÉHO VYBAVENÍ

Vyznavače se obchodování s lezeckým vybavením z druhé ruky. Abyste jistě historii a způsob, jakým byl lezecký vybavení, abyste mu mohl plně důvěřovat.

OZNAČENÍ (Pokud je uvedeno)

BLACK DIAMOND: Jméno výrobce.

✓: Logo Black Diamond.

XXXX: Číslo šarže, které odpovídá datu výroby; například se může objevit číslo 3184, označuje, že produkt byl vyroben 184. den roku 2023.

✓: Piktogram navádějící uživatele, aby si přečetl návod a varování.

2 0 2 2 : Označení shody s nařízením o osobních ochranných prostředcích (PPE) Orgán notifikovaný pro monitorování výrobu tohoto ochranného prostředku (PPE) a provádějící testování typu EU: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - France.

Produkt se shoduje s nařízením EU 2016/425 a EN 13089:2011+A1:2015 k alpinistickému vybavení - cepínům - bezpečnostními testy a testovacími metodami.

✓: Označuje, že nářadí je certifikováno jako nářadí do ledu Typ 2 pro užití na skalách a mého sněhu a/nebo ledu. Typ 2 musí splňovat přísnější testy než nářadí do ledu Typ 1, a czekana Typ 2 ✓: vymoš 1 rok. Jeżeli ostrze czekana jest wymieniane wspomnianego mogą skrócić żywotność czekana. Czynności, które mogą skracać żywotność sprzętu to m.in. uderzenia o skałę, wykręcanie czekana i ostrza, wspinanie na mieszanym terenie.

Czekan jest narzędziem wytrzymałym, jednak nie jest niezniszczalny. Każdy element czekana może potencjalnie pęknąć.

Sprawdzaj czekan przed każdym użyciem oraz co czekanów. Regularne użytkowanie osłabi każdy czekan. Jeśli czekan lub jego element wykazują oznaki pęknięć, nie nadaje się do dalszego użytku. Nie ponoś żadnej odpowiedzialności za uszkodzone, zakończone może być wycofanie sprzętu z użytkowania.

Jeżeli zachodzą jakiekolwiek wątpliwości co do niezawodności narzędzia lub komponentu należy go przestać poważnego upadku, należy wycofać z użytku. Nie ponoś żadnej odpowiedzialności za wyczułeś sprzęt z użycia, zniszcz go aby zapobiegnąć ponownemu użyciu w przyszłości.

(Patrz załączone ilustracje)

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

DOBÓR INNYCH ELEMENTÓW

Ten produkt nie powinien być używany z odpowiednim sprzętem głównie spełniającym stosowne normy CE.

PRZEJMOWANI